



Cientes y Excelencia Operacional

Customers and Operational Excellence

Nos enfocamos en la satisfacción de nuestros clientes, adaptando y mejorando nuestras operaciones para enfrentar los desafíos que plantea el tener cadenas de suministro eficientes y sostenibles.

We remain focused on customer satisfaction and adapting our business to the challenges of building efficient and sustainable supply chains.



Principales Rubros de Actividades y Servicios por Línea de Negocio

Ultramar's Main Markets by Business Line

Ultramar cuenta con 108 Unidades Estratégicas de Negocio (UEN), cuya labor se extiende en las Américas desde el Cono Sur hasta Canadá. Éstas ofrecen una amplia cantidad de servicios y soluciones integrales en forma eficiente, sostenible y con calidad.

Durante 2022 Ultramar se destacó por su experiencia y excelencia operacional en un contexto mundial marcado por dificultades en las cadenas de suministro, la inflación y la guerra entre Rusia y Ucrania. Afianzó la relación con sus clientes y pudo desarrollar nuevas oportunidades comerciales.

Las dificultades en las cadenas de abastecimiento en 2022 representaron nuevas oportunidades de negocio para las UENs de Ultramar, las cuales relevaron la importancia de los operadores de agenciamiento, gestión logística y portuaria que le agregan valor a los movimientos de exportación e importación a nivel global.

Ultramar has 108 Strategic Business Units (SBUs), who operate throughout the Americas from the southern cone to Canada. They offer a wide range of efficient, sustainable and high quality services and integral solutions.

During 2022, Ultramar was recognized for its expertise and operational excellence in a global context hampered by supply chain difficulties, inflation and the war between Russia and Ukraine. It strengthened its customer relationships and developed interesting business opportunities.

The difficulties in supply chains in 2022 produced business opportunities for Ultramar's SBUs, which emphasized the importance of those agency, logistics and port operators that can add value to global imports and exports.



Principales Industrias a las que Ultramar Presta Servicios, por Línea de Negocio / Ultramar's Main Markets by Business Line



Agenciamiento y Soluciones Integrales
Agencies and Integrated Solutions

- Minería / Mining
- Agropecuaria / Agriculture
- Hidrocarburos / Hydrocarbons
- Agroindustria / Agro-industry
- Alimentos Congelados / Frozen Food
- Ganadería / Livestock
- Celulosa / Wood Pulp
- Retail / Retail
- Liner / Liner
- Tramp / Tramp
- Líquidos / Liquids
- Cruceros / Cruise Ships
- Contenedores / Containers
- Energía Renovable / Renewable Energy
- Alimentos Congelados / Frozen Food
- Graneles / Bulk
- Transporte Marítimo / Maritime Transport
- Logística Nacional e Internacional
National and International Logistics



Logística Industrial
Industrial Logistics

- Minería / Mining
- Construcción / Construction
- Energía / Energy
- Líneas Aéreas / Airlines
- Agroindustria / Agro-industry
- Alimentos Congelados / Frozen Food
- Acuicultura / Aquaculture
- Retail / Retail
- Ganadería / Livestock
- Celulosa / Wood Pulp
- Exportadores / Exporters
- Importadores / Importers
- Agentes de Carga / Cargo Agents
- Navieras / Shipping Companies
- Automotriz / Automotive
- Transporte de Carga Especial e Izaje
Special Cargo Transport and Lifting



Puertos
Ports

- Minería / Mining
- Agroindustria / Agro-industry
- Hidrocarburos / Hydrocarbons
- Energía / Energy
- Retail / Retail
- Ganadería / Livestock
- Celulosa / Wood Pulp
- Liner / Liner
- Líquidos / Liquids
- Alimentos Congelados / Frozen Food
- Alimentos / Food
- Construcción / Construction
- Importadores / Importers
- Agentes de Carga / Cargo Agents
- Rubro maderero / Lumber Industry
- Contenedores / Containers
- Cargamentos Rodados / Roll on-roll off
- Navieras / Shipping Companies
- Contenedores y Suministros para Cruceros
Cruise-Ships Containers and Supplies
- Carga a granel / Breakbulk Cargo
- Trasporte en Tierra / Inland Transportation
- Transporte Marítimo / Maritime Transport
- Acero / Steel





Principales Servicios por Línea de Negocio / Main Services by Business Line



Agenciamiento y Soluciones Integrales Agencies and Integrated Solutions

Agenciamiento portuario, agenciamiento general y servicios documentales a naves de tráfico internacional y nacional. / General and port agency services, documentary services for national and international shipping lines.

Agenciamiento de buques en todos los servicios de atraque y desatraque. Shipping agency and all berthing and unberthing services.

Representación de líneas navieras y armadores liners certificados. Representation of shipping lines and shipowners.

Transporte de carga.
Cargo transportation.

Servicio de arrendamiento de contenedores, espacio en barcos para su transporte marítimo y transporte marítimo de carga Ro-Ro y Break Bulk. Container leasing services, vessel slots for marine transportation, and Ro-Ro and Break Bulk cargo transportation.

Servicio de conexión y desconexión de flexibles para descarga de combustibles incluido Ship to Ship. / Flexible hose connection and disconnection services for unloading fuel, including Ship-to-Ship.

Operación y representación de naves destinadas al transporte marítimo de mercancías en tráfico nacional e internacional. / Vessel operation and representation for transporting goods on domestic and international routes.

Inspección y trabajos submarinos.
Underwater inspections and works.

Cambio de tripulación y entrega de repuestos para buques.
Crew changes and sourcing spare parts for vessels.

Mantención de puertos y terminales.
Port and terminal maintenance services.

Servicio de consultoría para puertos y terminales.
Advisory services for ports and terminals.

Transferencia de prácticos para servicios de practicaje y pilotaje.
Pilot transfers and pilotage services.



Logística Industrial Industrial Logistics

Preparación de toda la documentación para las operaciones de importación y exportación. / Import and export documentation services.

Gestión eficiente de la cadena de abastecimiento a clientes.
Efficient supply chain management for customers.

Servicios de ground handling Agent, rampa y freight forwarders.
Ground handling agency, ramp and freight forwarding services.

Servicios en cadena de abastecimiento hacia y desde la minería.
Supply chain services to and from mines

Transporte de carga suelta y contenerizada, servicios a la carga, almacenaje de carga suelta y contenerizada y servicios documentales.
Bulk and containerized cargo transportation, cargo services, bulk and containerized cargo storage and documentary services.

Inspecciones de mercancías en contenedores previas al viaje y servicio de reconocimiento del estado de carga. / Pre-trip container cargo inspections and cargo condition checking services.

Mantenimiento y reparación de contenedores refrigerados.
Refrigerated container repairs and maintenance.

Almacenamiento y venta de contenedores.
Container storage and sales.

Manejo de graneles sólidos y líquidos.
Handling bulk solids and liquids.

Mantenimiento, aseo y aspirado industrial.
Maintenance, cleaning and industrial vacuuming.

Operación, mantenimiento de plantas desaladoras y alimentación de silos.
Operating and maintaining desalination plants and silo feeders.

Alquiler de servicios con equipos de izaje e ingeniería de izaje.
Hoisting equipment rental services and hoisting engineering.

Representaciones de líneas aéreas y agencias de carga.
Representation of airlines and cargo agencies.



Puertos Ports

Servicios de estiba, servicios a buque, almacenamiento y manipulación de contenedores. / Stevedoring services, vessel services, container storage and handling.

Desarrollo, mantenimiento y explotación del frente de atraque, incluyendo servicios de muellaje y almacenamiento. / Development, maintenance and operation of the berth, including wharfage and storage services.

Cargas a granel sólido y líquido, carga suelta y carga proyecto.
Solid and liquid bulk cargo, loose cargo and project cargo.

Almacenamiento y manejo de carga (THC).
Cargo warehousing and handling (THC).

Alquiler de equipos para el Centro de Procesamiento de Vehículos (VPC).
Equipment rental for a Vehicle Processing Center (VPC).

Servicios industriales. / Industrial services.

Depósito de contenedores vacíos (embarcadores y consignatarios).
Empty container storage for shippers and consignees.

Almacenaje de fertilizantes, carga general, pesaje y embolsados de productos variados. / Fertilizer and general cargo storage, weighing and packaging of various products.

Servicio de consolidación y desconsolidación de contenedores.
Container consolidation and deconsolidation services.

Operación integrada de servicios forestales.
Integrated forestry services.

Transporte terrestre de carga general y carga sobredimensionada, a nivel nacional e internacional. / National and international inland transportation for general and over-sized cargo.

Ingeniería de transporte, desarrollo de sistemas de carga específicos para diferentes industrias. / Transport engineering, development of specific loading systems for various industries.



Logística Industrial Industrial Logistics

Supervisión, inspección y aceptación de las cargas de exportación e importación en las bodegas de carga internacional.

Supervision, inspection and acceptance of import and export cargo in international cargo warehouses.

Prestación de servicios de apoyo administrativo, control y gestión de recursos. / Administrative support and resource management services.

Descarga, inspección y almacenamiento de productos pharma (en frío) para la carga de importación. / Unloading, inspection and storage of refrigerated pharmaceutical products for import.

Descarga, inspección y almacenamiento de productos no perecibles, animales vivos, carga de importación. / Unloading, inspection and storage of non-perishable products and live animals for import.

Estudios de rutas y apuntalamiento de puentes.
Routing and bridge underpinning studies.

Servicio de home delivery al interior de faenas mineras.
Home delivery services inside mining facilities.



Puertos Ports

Estudios de ruta, de verificación estructural y de reforzamiento. Incluye la supervisión de las obras civiles. / Routing, structural verification and reinforcement studies. Includes supervision of civil works.

Servicio de aprovisionamiento de cruceros.
Procurement services for cruise ships.

Alquiler de grúas móviles.
Mobile crane rentals.



GRI 2-6 Actividades, cadena de valor y otras relaciones comerciales / Activities, value chain and other business relationships
DJSI: 0.2 "Actividades del Negocio" / "Business Activities"



Cadena de Valor

Value Chain



46,4

Millones de toneladas movilizadas totales / Million tons handled in total



9,5

Millones de toneladas de carga granel seca / Million tons of dry bulk cargo



2,1

Millones de Teus / Million TEUs



135

Miles de toneladas Cargas de Proyecto / Thousands of tons Project Cargo



55.060

Faenas totales / Total tasks



14.433

Gestión sobre recaladas / Number of vessel calls



9.791

Vuelos Atendidos / Flights served



250.802

Toneladas Aeroportuarias / Tons of aviation cargo



2,7

Millones de toneladas de carga granel líquida / Million tons of liquid bulk cargo



12,5

Millones de toneladas de carga Break Bulk / Million tons of break bulk cargo



12,2

Millones de toneladas de carga granel total / Million tons of bulk cargo



21,6

Millones de toneladas de carga de contenedores / Million tons of Container loading



0,23

Millón de Teus en depósito / Million TEUs at depot



15.709

Viajes terrestres a minería / Land trips to mines



41,2

Miles de toneladas de Vehículos / Thousands tons of Vehicles



309.608

Viajes terrestres / Land trips

GRI 2-6 Actividades, cadena de valor y otras relaciones comerciales / Activities, value chain and other business relationships
DJSI: 0.2 "Actividades del Negocio" / "Business Activities"



Asegurar una Gestión Eficiente y Rentable

Manage the Business Efficiently and Profitably



¿Por qué es un tema material relevante?

La excelencia operacional y la sostenibilidad de todas las Unidades Estratégicas de Negocio de Ultramar es vital para mantener un funcionamiento eficiente y rentable. Esto se logra gracias al compromiso de todos nuestros colaboradores, contratistas y proveedores. De esta forma, buscamos garantizar la fidelización de nuestros clientes, consolidar relaciones de largo plazo con los integrantes de nuestra cadena de valor y, además, mantener una relación de beneficio mutuo con las comunidades en las cuales estamos insertos.

Al aspirar a los más altos estándares de calidad en sus servicios y procesos, Ultramar asegura una gestión rentable del negocio. Fue así como en 2022 instauramos una nueva Gerencia de Excelencia Operacional, enfocada en la seguridad, el mantenimiento y la gestión ambiental para afrontar en forma más eficiente y efectiva los procesos y riesgos relacionados con el negocio.

Ventas (Millones de USD) / Sales (US\$ millions)

	2020 Auditado Audited	2021 Auditado Audited	2022 Auditado Audited
DAIS	272,18	364,33	428,34
KAPTAN	215,37	254,35	269,51
NELTUME PORTS	240,58	276,38	289,07
Consolidado Ultramar / Ultramar Consolidated	712,77	872,89	961,79

Why is this a significant material issue?

The operational excellence and sustainability of all Ultramar's Strategic Business Units is vital for an efficient and profitable business. This requires the commitment of all our employees, subcontractors and suppliers. As a result, we can secure the loyalty of our customers, consolidate long-term relationships with other members of our value chain and build a mutually beneficial relationship with our local communities.

Ultramar strives to achieve the highest quality standards in its services and processes, thus ensuring a profitable business. An Operational Excellence Department was created in 2022 that focuses on safety, maintenance and environmental management that efficiently and effectively manages its business processes and risks.



La Gestión del Riesgo en Ultramar / Risk Management within Ultramar

En un entorno incierto y dado los constantes cambios de la industria, la gestión del riesgo es esencial para la viabilidad a largo plazo. En este sentido, el proceso de Gestión de Riesgos se constituye en una herramienta estratégica para la toma de decisiones, al tratarse de un ejercicio que permite monitorear y anticiparse a cambios significativos, tanto a nivel de la industria como del entorno en que se desenvuelven los negocios.

Ultramar cuenta con un proceso Corporativo de Gestión de Riesgos, dentro de los que se destacan aquellos relacionados con aspectos financieros, operacionales, ambientales y sociales. Este proceso corporativo tiene responsabilidad de proveer las herramientas necesarias para que la discusión y gestión interna de los riesgos ocurra en cada Unidad de Negocio y sea liderada por su CEO, reportando periódicamente las principales conclusiones, mapas de riesgo y planes de acción a sus Directorios y al Directorio de Ultramar.

Risk management is essential for long-term viability, in an uncertain environment and given the constant changes in the industry. The Risk Management process is a strategic decision-making tool, as it monitors the industry and the business environment, in order to anticipate significant changes.

Ultramar has developed a Corporate Risk Management process, which encompasses financial, operational, environmental and social risks. This corporate process is responsible for providing the techniques that encourage risk discussions and internal management within each business unit. This process is led by the CEO, who regularly reports the main conclusions, risk maps and action plans to their Board of Directors and Ultramar's Board of Directors.

A modo general, el proceso de Gestión de Riesgos en Ultramar comprende las siguientes etapas / Ultramar's Risk Management process generally comprises the following stages.

1 Identificación / Identification

El equipo de Gestión de Riesgos mantiene comunicación permanente y directa con las compañías en lo relacionado a la identificación de nuevos riesgos, las causas y consecuencias. Este proceso continuo permite a la administración detectar y levantar todas aquellas situaciones que dificultan el cumplimiento de los objetivos de la Compañía. / The Risk management team directly communicates with companies regarding the identification of new risks, their causes and consequences. This continuous process gives management the opportunity to detect and address any situations that might hinder achieving the Company's objectives.

2 Análisis y evaluación / Analysis and evaluation

Todas las situaciones recogidas en la identificación son analizadas y priorizadas de acuerdo a su probabilidad de ocurrencia como por su materialidad e impacto sobre el negocio. La administración, con el apoyo del equipo de Gestión de Riesgo, analiza y formaliza los principales planes de acción de la compañía de cara a mitigar los riesgos más críticos. La administración debe presentar a su Directorio los riesgos identificados del negocio junto al plan de mitigación y solicitar aprobación. Una vez los directorios aprueban, el equipo de Gestión de Riesgo presenta al Directorio de Ultramar los principales riesgos y planes de acción aprobados y acordados. / All the identified risks are analyzed and prioritized according to their probability of occurrence, their materiality and their impact on the business. Management was supported by the Risk Management team when analyzing and preparing the company's action plans to mitigate its critical risks. Management then submits its business risks and mitigation plans to its Board of Directors for their approval. Subsequently, the Risk Management team submits the main risks and approved action plans to Ultramar's Board of Directors.

3 Monitoreo y comunicación Monitoring and communication

El equipo de Gestión de Riesgos monitorea el cumplimiento de los planes de mitigación acordados con la administración y los cambios sobre la severidad del riesgo. De manera adicional apoya directamente en procesos específicos cuando el nivel de riesgo lo requiere. / The Risk Management team monitors compliance with management's mitigation plans and any changes in risk severity. It provides direct support to specific processes when changes in these risks require it.

DJSI: 1.3.1 "Gobernanza relativa a los riesgos" / "Risk Governance"

GRI 2-25 Procesos para remediar los impactos negativos / Processes to remediate negative impacts

DJSI: 1.3.4 "Cultura del riesgo" / "Risk culture"



Iniciativas para Mejorar la Eficiencia y Excelencia Operacional

Initiatives to Improve Operational Efficiency and Excellence

Durante el 2022 las UENs de Ultramar implementaron diferentes iniciativas para llevar a cabo una gestión operacional de excelencia y eficiente. Principalmente, estas se centraron en “Mejoras y optimizaciones en procesos y sistemas existentes” (80%), “Desarrollo de nuevos negocios” (70%) y “Reestructuración del equipo y capacitaciones para agilizar procesos” (67%).

De las 82 UENs que reportaron, 34 (41%) implementaron mejoras en infraestructuras y maquinarias; 53 (65%) incluyeron nuevas tecnologías y procesos de automatización para hacer más eficientes las operaciones y mejorar estándares; 55 (67%) reestructuraron equipos para agilizar los procesos; 57 (70%) desarrollaron nuevos negocios y 66 (80%) mejoraron y optimizaron los procesos existentes.

Ultramar’s SBUs implemented several initiatives in 2022, to improve their operational efficiency and excellence. These were mainly “Process and system improvements and optimizations” (80%), “Business developments” (70%) and “Team restructuring and training to streamline processes” (67%).

There were 82 reporting SBUs and 34 (41%) implemented improvements in infrastructure and machinery, 53 (65%) added new technologies and automated processes to improve their operational efficiency and raise standards, 55 (67%) restructured equipment to streamline processes, 57 (70%) developed new businesses, and 66 (80%) improved and optimized processes.





Línea Business Line	UEN SBU	Mejoras en la infraestructura y maquinarias para una labor más eficiente y rentable / Improved infrastructure and machinery for a more efficient and profitable business	Inclusión de nuevas tecnologías y automatización para hacer más eficientes las operaciones, mejorar estándares, mediciones y entrega de informaciones / Introduced new technologies and automation to improve operational efficiency, and to improve standards, measurements and information	Reestructuración del equipo y capacitaciones para agilizar procesos / Restructured teams and training to streamline processes	Desarrollo de nuevos negocios Developed new business	Mejoras y optimizaciones en procesos y sistemas existentes Improved and optimized processes and systems
DAIS	Ultramar Agencia Chile	●				●
	Transtotal		●		●	●
	Sagres Agencia			●	●	●
	Rochamar	●	●	●	●	●
	Remar			●	●	
	ONE					
	Norton Lilly USA				●	●
	Norton Lilly Panamá	●	●	●	●	●
	Altamaritima Mexico					
	Agenciamiento Uruguay		●	●	●	●
	Naves	●	●	●	●	●
	Trealmont Montship				●	●
	ULOG					
	CB Fenton					
	SMI	●		●		
	Bucalemu	●		●		
AMI		●	●	●	●	
CONSOLIDADO	DAIS	11	24	27	37	38
%	DAIS	23%	50%	56%	77%	79%
KAPTAN	UASL		●	●		●
	Depocargo	●	●	●		●
	Logística Uruguay	●	●	●		●
	Teisa	●	●	●	●	●
	Stierlift y Grúas		●	●		●
	Sitrans	●	●	●	●	●
	Medlog					
	Axinntus	●	●	●	●	●
CONSOLIDADO	KAPTAN	10	13	13	6	10
%	KAPTAN	63%	81%	81%	38%	63%
NELTUME PORTS	Ultraport	●	●	●	●	●
	Ontemar	●			●	●
	TPS	●	●	●	●	●
	TPR			●	●	●
	TPC	●	●	●	●	●
	TPA	●	●	●	●	●
	TGU	●	●		●	●
	Sagres Puertos		●	●	●	●
	Puerto y Terminal Mejillones	●	●	●	●	●
	Puerto Angamos y TGN	●	●	●	●	●
	Río Estiba	●	●	●	●	●
	Montecon	●	●	●	●	●
	Ontur	●	●	●	●	●
CONSOLIDADO	NELTUME	13	16	15	14	18
%	NELTUME	72%	89%	83%	78%	100%
CONSOLIDADO GLOBAL		34	53	55	57	66
% GLOBAL		41%	65%	67%	70%	80%

Nota: la siguiente información corresponde a las 82 UENs que reportaron información en el 2022. / Note: the following information is from the 82 SBUs that reported in 2022.



En los últimos años, Ultramar ha llevado a cabo un importante proceso de fusiones y adquisiciones, a raíz de la búsqueda de nuevas oportunidades de negocios y potenciales socios. Asimismo, realiza una adecuada integración de las nuevas compañías para lograr fusiones efectivas y que cumplan con los objetivos organizacionales. Esto le ha permitido incorporar y consolidar mercados como los de Estados Unidos, Canadá y México para que formen parte de su oferta de valor.

Ultramar has completed several mergers and acquisitions in recent years, as a result of identifying business opportunities and potential partners. It has appropriately integrated these companies to achieve effective mergers that meet its organizational objectives. It has entered markets such as the USA, Canada and Mexico to add them to its value proposal.

Principales Cambios Significativos en las Operaciones Durante el 2022 / Significant Changes in the Business During 2022

Nuevos negocios, socios y servicios de las UENs / New business, partners and services at SBUs

DAIS	<p>Transtotal hizo la reestructuración de tres divisiones, alineándose a la estrategia DAIS. Incluye la definición de una gerencia responsable para cada División (Negocios Marítimos, Representaciones/ Back Office y Servicios Logísticos Integrales). / Transtotal restructured its three divisions to align them with DAIS strategy. It has defined the responsibilities for each division, which are Maritime Businesses, Representation/Back Office and Integrated Logistical Services.</p>
	<p>Desde las filiales de Transtotal se definió separar en una empresa independiente el servicio de lanchas, la cual iniciará sus operaciones el 2023 bajo el nombre de MALLKIRA S.A. / Transtotal's subsidiaries split-off their launch services into an independent company, which will start operating in 2023 as MALLKIRA S.A.</p>
	<p>En ULOG se llevó a cabo una reestructuración, orientando la empresa desde un foco de Forwarder y transporte nacional a Logística Integral y carga de proyectos. / ULOG was restructured, and the company switched from focusing on freight forwarding and national transportation to integrated logistics and project cargo.</p>
	<p>Hubo una reestructuración de TLS. Se eliminó la figura del Jefe de Operaciones y Comercial y se creó la nueva posición del Jefe de Terminal Portuario. Además, el equipo de seguridad del terminal dejó de tener dependencia del Jefe de Operaciones y pasó a tener relación directa central del área QHSE (Calidad, Salud, Seguridad y Medio Ambiente). / TLS was restructured. The position of Operations and Commercial Manager was eliminated and the position of Port Terminal Manager was created. Furthermore, the terminal's safety team no longer reports to the Operations Manager, but to the QHSE (Quality, Health, Safety and Environment) Department.</p>
	<p>En Remar se hizo la adquisición de nuevas operaciones en la sucursal de La Libertad (LLB) con operaciones "Ship to Ship" de naves de gas licuado de petróleo, un segmento distinto que no se había abordado anteriormente en esta sucursal. Además, a partir del 2022 se empezó a ofrecer equipo RF con atmósfera controlada para exportaciones de banano, específicamente para el cliente Sumifru. / Remar acquired a new business at the La Libertad Branch (LLB) providing "Ship to Ship" services for liquefied petroleum gas vessels. These services have never been provided by the branch before. We began providing controlled atmosphere RF equipment for banana exports in 2022, specifically for our customer Sumifru.</p>
	<p>Norton Lilly Panamá consolidó el desarrollo de un nuevo negocio con la incorporación de Panamá Yachting Agent. / Norton Lilly Panama consolidated a new business by incorporating Panama Yachting Agent.</p>
	<p>Se estructuró MACS Marine Transport en tres unidades de negocio: Logística, Transporte y Documentación de Marinos, en base al desarrollo de cuatro servicios nuevos (documentación de marinos, trucking, labour y car hauler). / MACS Marine Transport was restructured into three business units of Logistics, Crew Transportation and Documentation, based on the four new services of crew documentation, trucking, labor and automobile haulage.</p>
	<p>Agenciamiento Uruguay definió un nuevo servicio para la zona FIL (Lejano Oriente, India y América Latina): FIL de HMM. / Agenciamiento Uruguay supported a new service for the FIL zone, which is the Far East, India and Latin America. FIL for HMM.</p>
	<p>Eukor Car Carriers se consolidó como nueva filial de Naves en enero de 2022. Con ello se realizó la estructuración de todo el equipo y de los procesos necesarios para atender las necesidades operacionales. / Eukor Car Carriers became a subsidiary of Naves in January 2022. This led to restructuring all the teams and processes required to meet the operational requirements of the business.</p>
	<p>En AMI, una de sus representadas (HMM) lanzó un nuevo servicio Liner independiente, uniendo Asia con la Costa Este de Sudamérica. Esto hizo que sus volúmenes se multiplicaran por cuatro en la exportación y por siete en la importación. / AMI represents HMM, who launched an independent Liner service, linking Asia with the East Coast of South America. This led to a four-fold increase in export volumes and a seven-fold increase in import volumes.</p>



KAPTAN

Stierlift y Grúas afianzó la atención de servicios de transporte terrestre de carga hacia y desde Chile.

Stierlift and Grúas strengthened its inland cargo transport service to and from Chile.

Sitrans se enfocó en el desarrollo del negocio automotriz con el cliente Derco, a través de la desconsolidación de contenedores con vehículos, almacenaje y el servicio a la carga de los mismos.

Sitrans developed the automotive business with its customer Derco, by deconsolidating vehicles in containers, storing them, then reloading them.

Consolidación de Axinntus en su estructura organizacional. Tras su separación definitiva de Ultraport durante el segundo semestre de 2021, el primer semestre de 2022 se destinó a la conformación del equipo administrativo y gerencial de la Casa Matriz y a la apertura de sus nuevas oficinas ubicadas en la ciudad de Antofagasta. En materia de operaciones, en enero se dio cierre al contrato con Altonorte tras un período de tres años, mientras que en junio se adjudicó nuevamente el contrato para el cliente Guacolda en la comuna de Huasco. Desde el área comercial, el segundo semestre estuvo marcado por la búsqueda de nuevas oportunidades de negocio que permitieron la apertura de contratos spot para clientes como Puerto Angamos-TGN, Aes, Engie y Polpaico. Esto permitió adquirir experiencia en este tipo de servicios transitorios y apalancar recursos tras las sostenidas bajas en los volúmenes de las termoeléctricas, que impactaron de manera negativa en la rentabilidad del negocio durante 2022.

Axinntus was restructured and strengthened. It was separated from Ultraport during the second half of 2021. Then during the first half of 2022 it formed an administrative and management team at its Head Office and opened offices in Antofagasta. The contract with Altonorte was closed in January after three years, while a contract with Guacolda in the Huasco municipality was signed in June. A search for business opportunities began in the second half of the year that resulted in spot contracts for customers such as Puerto Angamos-TGN, Aes, Engie and Polpaico. This gave us experience in transitory services and how to leverage resources after sustained declines in thermoelectric volumes, which negatively impacted the profitability of the business during 2022.

PROPIO 17 Ventas totales segmentado por línea de negocio y utilidad neta / Total sales segmented by business line and net income

NELTUME

El 31 de diciembre se concretó la readecuación del equipo en TPC de Ultraport que opera en el terminal. A partir del 1 de enero de 2023, toda el área de operaciones marítimas y todo el equipo de operadores portuarios dependientes de TPC pasan a colaborar directamente con Ultraport bajo la coordinación de un Jefe de Terminal de TPC.

Ultraport 's TPC equipment at the terminal was retrofitted on December 31. The entire shipping operations team and the entire port operators team reporting to TPC will report directly to Ultraport with effect from January 1, 2023, with coordination from a TPC Terminal Manager.

En Puerto Angamos y TGN se logró la adjudicación y descarga del proyecto eólico Horizonte.

Puerto Angamos and TGN won unloading the Horizonte wind project.

Río Estiba inició una Startup de una nueva operación en UPM II Paso de los Toros.

Rio Estiba initiated a new business startup at UPM II Paso de los Toros.





Nuevas tecnologías / New technologies

DAIS

Transtotal implementó un nuevo ERP, pasando de un sistema local Office a SAP Business One en todas sus filiales.

Transtotal implemented an ERP, by switching from a local Office system to SAP Business One at all its subsidiaries.

Norton Lilly Panamá incorporó un sistema de recopilación de datos automatizado y Business Intelligence, para producir una mejor inteligencia de mercado y pronósticos de tránsito del canal para los clientes. Además, implementó el software SafeSite para administrar el programa HSSE, con el fin de mejorar el desempeño.

Norton Lilly Panama added an automated data collection and business intelligence system, to produce better quality market intelligence and Panama Canal traffic forecasts for customers. It implemented SafeSite software to manage the HSSE program and improve performance.

KAPTAN

A contar de junio 2022, UASL desarrolló el nuevo sistema operativo ULINE para controlar los datos de la carga de exportación e importación, con el fin de realizar la facturación hacia los clientes de manera más fiable y eficiente. El sistema permite dar seguridad a la información de la carga, en relación a los datos de kilogramos, cantidad de guías aéreas y vuelos, entre otros. El sistema tiene comunicación integral con los softwares de gestión de los negocios Teisa y Depocargo (Depoline y Sotline), y también con Aduanas y SAP.

UASL introduced the ULINE operating system with effect from June 2022, to control export and import cargo data and to reliably and efficiently bill its customers. The system secures cargo information, such as weights, number of air waybills and flights. The system has integrated communication with Teisa and Depocargo's business management software Depoline and Sotline, and with Customs systems and SAP.

NELTUME

En Ultraport se desarrollaron diversos proyectos como la implementación de un simulador de realidad virtual, para el entrenamiento de operadores de grúa en Puerto Angamos. Empezó la operación de grúas horquillas eléctricas en TPC y en Punta Arenas comenzó a operar un nuevo sistema de desembarco de carga congelada para una operación más segura y eficiente.

Ultraport developed several projects, such as a virtual reality simulator to train crane operators in Puerto Angamos. Electric forklifts began operating at TPC and a frozen cargo unloading system began operating in Punta Arenas which improves safety and efficiency.



Mejoras operacionales e infraestructura / Operational improvements and infrastructure

DAIS

Se incrementó la disponibilidad de espacio y equipos en Agenciamiento Uruguay, pasando de cargar 2.303 TEUs en 2021 a 9.640 TEUs en 2022.

Agenciamiento Uruguay increased its space and equipment, which increased loading volumes from 2,303 TEUs in 2021 to 9,640 TEUs in 2022.

Trealmart Montship desarrolló un nuevo sistema de nómina y abrió un nuevo patio de contenedores.

Trealmart Montship developed a payroll system and opened a container yard.

Bucalemu continuó fortaleciendo el "Plan de Varadero", el cual se enfoca en un proceso de mejoramiento de las unidades a flote de Bucalemu Lanchas. Desarrolla distintos trabajos a bordo, tales como remotorización, mejoras en habitabilidad e instalación de estanques de combustibles segregados, generadores marinos, corta espías en líneas de propulsión y aires acondicionados, e implementación de rieles certificados en lanchas, instalación de quillas laterales anti-rolidos y la habilitación de escalas de tojino en espejo de popa.

Bucalemu strengthened the "Varadero Plan", which is upgrading the fleet operated by Bucalemu Lanchas. These upgrades involve various changes on board, such as fitting new engines, improvements in comfort levels, installing segregated fuel tanks, marine generators, spy cutters in propulsion lines and air conditioners, implementing certified rails on launches, installing lateral anti-rolling keels and fitting ladders in the transom.



KAPTAN

Deporcargo implementó una nueva Zona de Reconocimiento de Carga, construida en el segundo nivel de la bodega de la empresa, que maximiza el uso de los espacios en altura de manera segura y eficiente. De esta manera, los clientes realizan la inspección de su carga de manera segura, fácil, con espacio y en menor tiempo. Esta iniciativa reduce al 100% la exposición al riesgo con equipos motorizados y disminuye los tiempos de espera. El cliente ya no debe realizar tramitación de permisos de ingresos a zona primera-interior bodega.

Deporcargo implemented a Cargo Recognition Zone on the second floor of the company's warehouse, which maximizes the use of loft spaces in a safe and efficient manner. Customers can now inspect their cargo safely, easily and quickly with ample room. This initiative eliminates the risks associated with motorized equipment and reduces waiting times. The customer is no longer required to apply for permits to enter the primary zone inside the warehouse.

En la filial de STL, perteneciente a Logística Uruguay, se finalizó la obra de ampliación del lavadero de isotanques, lo que permite una mayor capacidad de lavado y tratamiento de estos elementos. / STL is a subsidiary of Logística Uruguay and it completed the expansion of an isotank washing facility, which increases its washing and treatment capacity for these tanks.

Teisa realizó una serie de cambios en la infraestructura y layout de los sectores de descarga hortofrutícola, acuícola y losa para minimizar las exposiciones a riesgos para colaboradores y clientes. Entre estos cambios se encuentran la instalación de barrera y caseta de seguridad para el control de vehículos y camiones, la instalación de un espacio seguro para clientes con el fin de disminuir la interacción hombre-máquina, la creación de un taller mecánico para mantención de equipos, la demarcación del paso peatonal al interior de carga express, instalación de torniquete para la disminución de riesgo por atropello, instalación de señaléticas de cuatro riesgos críticos, demarcación de zona segura, mejora de la iluminación para mayor visibilidad en el exterior de la losa y la instalación de semáforos de tránsito peatonal. Teisa made several changes to its infrastructure and the layout of the fruit, vegetable and aquaculture unloading sectors to minimize the risks to employees and customers. These changes included installing a barrier and security cabin to check vehicles and trucks, installing a secure area for customers to reduce human-machine interaction, creating a mechanical workshop for equipment maintenance, demarcating the pedestrian walkway inside the express loading area, installing a turnstile to reduce the risk of being run over, installing signage for four critical risks, demarcating the safe zone, improvements to lighting to improve visibility outside, and installing traffic lights for pedestrians.

En SIX se definió una nueva modalidad de retiros directos en el Terminal de Valparaíso. Para desatochar el puerto se estableció que las unidades directas tenían que ser llevadas a los recintos extraportuarios, en donde los clientes debían retirar las desde ahí. Esto impactó en una nueva operación e ingresos por concepto de la movilización de estas unidades.

SIX created a new process for direct collections from the Valparaíso Terminal. Direct units now have to be taken to the off-dock enclosure, in order to decongest the port, and customers can collect them from there. This has created a new task and additional income as these units require transferring.

Mintral estableció un proyecto innovador de economía circular en la industria logística minera, en el que se utilizan materiales reciclados para confeccionar pallets y en el que además se compran jaulas colapsables. Con esta iniciativa se busca reducir a cero la utilización de pallets de madera para cargas menores, contribuyendo a la reducción de la huella de carbono.

Mintral launched an innovative circular economy project in the mining logistics industry, where recycled materials are used to make pallets, and collapsible cages are purchased. This initiative will reduce using wooden pallets for smaller loads to zero, and contribute to reducing its carbon footprint.

ELB adquirió equipos Volvo con tecnología ADS (Active driver system). En caso de que el conductor de señales den falta de atención por fatiga, somnolencia u otro, el vehículo se mantiene dentro de la ruta. Adicionalmente, en el caso de pasar más de dos minutos se frena y aplica luces de emergencia.

ELB purchased Volvo equipment with ADS technology (Active driver system). If the driver shows any signs of inattention due to fatigue or drowsiness, then the vehicle is kept in its lane. Furthermore, if more than two minutes elapse, then it applies the brakes and emergency lights.



NELTUME

En Ontemar hubo un cambio en el modelo de despacho de carga para reducir el “dwell time”. La carga directa a extraportuarios se despacha en bloque como indirecta.

Ontemar changed its cargo dispatch model to reduce dwell time. Direct cargo to off-docks is shipped en bloc as indirect cargo.

Por decisión del Directorio, en mayo de 2022 TPR suspendió temporalmente la utilización de aproximadamente 1.000 de los 1.600 metros totales de muelle. TPR temporarily suspended approximately 1,000 meters of its 1,600 meter dock, which was approved by the Board of Directors in May 2022.

Sagres realizó mejoras significativas en temas de seguridad, buscando adecuar los equipos para un mayor control operativo e intensificar la capacitación y calificación de las personas para atender nuevos negocios en la inserción de la empresa en la cadena productiva de carga (chip) para exportación.

Sagres made significant safety improvements, it adapted its equipment to improve operational control, it intensified its training courses and the qualifications required by employees, in order to provide new business services in the wood chip export chain.

Dado el incendio ocurrido a comienzos de octubre en Puerto y Terminal Mejillones, se detuvo la descarga de naves de graneles líquidos y sólidos. Sólo se recibió ácido vía la empresa Noracid. Por otra parte, los embarques de concentrado se realizaron en Puerto Angamos y ATI, provocando un gran cambio en la actividad de operaciones, debido a la logística implicada para el movimiento de cargas.

Puerto y Terminal Mejillones had a fire at the beginning of October that halted unloading of liquid and solid bulk cargo vessels. It only received acid from Noracid. Bulk concentrate shipments were sent to Puerto Angamos and ATI, which caused substantial operational changes, due to the logistics involved in moving this cargo.

Como consecuencia de la aplicación de los decretos 114/021 y 115/021 y la pérdida de servicios (GS1 y WEST MED), en mayo 2022 Montecon realizó una reestructuración organizacional de 108 envíos a seguro de paro, de los cuales 93 fueron desvinculados de sectores de operaciones. Dentro de la reestructuración, se incluyó un cambio de todo el equipo gerencial y la desvinculación de algunos colaboradores de las áreas administrativas, totalizando una baja de la nómina de más de 130 personas.

Montecon laid off 108 employees with 93 from operating sectors, as a result of Decrees 114/021 and 115/021 coming into effect, and losing its GS1 and WEST MED services in May 2022. The restructuring included a change in the entire management team and the dismissal of some employees in administrative departments, resulting in a total workforce reduction of more than 130 people.

En las operaciones de Ultraport en Arica se fortalecieron los procesos de mantenimiento para un trabajo más seguro y en Puerto Angamos comenzó la operación de recepción, acopio y transferencia de residuos industriales.

Ultraport’s maintenance processes in Arica were strengthened to improve safety, and industrial waste reception, storage and transfer began at Puerto Angamos.



Entregar Servicios de Excelencia

Deliver Excellent Services

¿Por qué es un tema material relevante?

Ser un socio en quien confiar es la promesa que hacemos a nuestros clientes y trabajamos para que cada colaborador haga suya esta definición en su labor diaria. Como resultado, la calidad en los servicios de Ultramar es una característica destacada en la industria y reconocida por clientes y proveedores. Es por ello que es prioritario para la compañía tener un desempeño de excelencia y responder a los distintos requerimientos del mercado.

El crecimiento paulatino de las operaciones que ha tenido Ultramar a través de los años, le permitió en 2022 contar con cerca de 13.000 colaboradores, distribuidos en más de 100 Unidades Estratégicas de Negocio presentes en 16 países de Norte, Centro y Sudamérica.

Este exitoso proceso se debe, en gran parte, a la definición estratégica de las tres líneas de negocio de Ultramar, las cuales se orientan a responder a los requerimientos y necesidades de los clientes: DAIS en Agenciamiento y Soluciones Integrales, KAPTAN en Logística Industrial, y NELTUME PORTS en Puertos y Estiba. Cada una de ellas cuenta con una hoja de ruta que las orientará durante las próximas décadas, con objetivos, acciones y recursos definidos.

En 2022 Ultramar trabajó para conservar la excelencia en su actuar, manteniendo óptimos estándares en sus servicios y agregando valor a través de la adecuada gestión de sus operaciones para todos los actores y mercados del comercio internacional.

Esto fue respaldado por la medición estandarizada de la satisfacción de los clientes para todas las UENs. La encuesta abarcó un universo total de 3.253 clientes, de los cuales 1.524 (47%) la respondieron. Los resultados se mantuvieron positivos, pero presentaron una leve disminución respecto de 2021.

En una escala del 1 al 10, el promedio de recomendación de las UENs de Ultramar como buenas empresas para relacionarse como clientes alcanzó un 8,62, un poco inferior al 8,7 del 2021. Por lo tanto, el desafío se mantiene vigente en relación a la promoción de la calidad y la excelencia.

Why is this a significant material issue?

Being a partner you can trust is the promise we make to our customers, and we ensure that every employee applies this to their daily work. As a result, the quality of Ultramar's services is an outstanding feature within the industry and it is recognized by customers and suppliers. Therefore, two priorities for the company are excellent performance and responding to market requirements.

The gradual growth of Ultramar's business over the years has led it to employ close to 13,000 people in 2022, in more than 100 Strategic Business Units in 16 countries in North, Central and South America.

This successful process is largely due to the strategic vision of Ultramar's three business lines, as they focus on responding to customer's requirements. DAIS in agency and integrated solutions, KAPTAN in industrial logistics, and NELTUME PORTS in ports and stevedoring. They each have a roadmap that will guide them over the coming decades, with objectives, action plans and resources.

Ultramar maintained its excellent performance in 2022, it ensured optimal standards applied to its services and added value by carefully managing its business for everyone involved in international trade.

This was supported by standard measurements of customer satisfaction for all SBUs. This survey covered 3,253 customers and 1,524 (47%) responded. The results remained positive, but indicated a slight decrease compared to 2021.

On a scale of 1 to 10, the average recommendation of Ultramar's SBUs as good companies for customers was 8.62, down slightly from 8.7 in 2021. Therefore, the challenge to improve the quality and excellence of our services is still valid.



Promedio de Recomendación por Línea de Negocio / Average Recommendation by Business Line

El 40,58% de los clientes afirmó que es extremadamente probable (nota 10) que recomiende a Ultramar como socio estratégico.

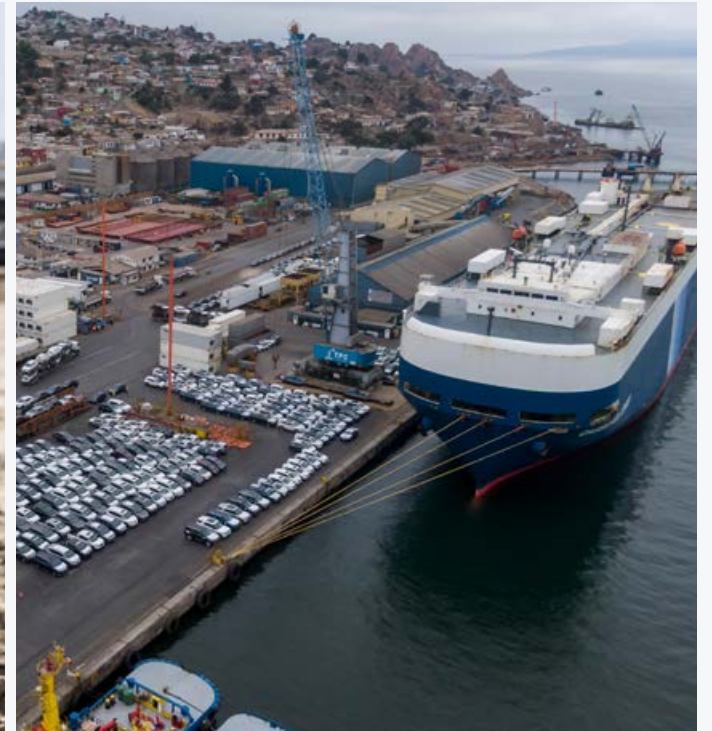
En relación con los aspectos que le generan mayor valor al servicio prestado, los clientes de las diferentes líneas de negocio destacaron, en primer lugar, la flexibilidad para dar soluciones (DAIS y NELTUME PORTS) y la seguridad en las operaciones (KAPTAN), reflejando las prioridades de cada tipo de negocio.

40.58% of customers confirm that they are extremely likely (score = 10) to recommend Ultramar as a strategic partner.

Business Line customers indicated that the aspects that create greatest value are primarily flexibility to provide solutions (DAIS and NELTUME PORTS) and operational safety (KAPTAN), which reflects the priorities of each business.

	DAIS	KAPTAN	NELTUME
2021	8,8	8,4	8,5
2022	8,67	8,73	8,3

DJSI: 3.8.2 Medición de Satisfacción de Clientes. / Customer Satisfaction Measurement





Ranking de Aspectos del Servicio Mayormente Valorados por los Clientes

Ranking of Service Aspects Most Valued by Customers



1		Flexibilidad para dar soluciones Flexibility to provide solutions		Seguridad en las operaciones Safety in operations		Flexibilidad para dar soluciones Flexibility to provide solutions
2		Puntualidad y cumplimiento de plazos Punctuality and compliance with deadlines		Integridad y ética Integrity and ethics		Puntualidad y cumplimiento de plazos Punctuality and compliance with deadlines
3		Información proactiva a lo largo del servicio / Practical information throughout the service		Resolución de problemáticas de forma eficaz y oportuna / Resolution of problems in an effective and timely manner		Seguridad en las operaciones Safety in operations
4		Resolución de problemáticas de forma eficaz y oportuna / Resolution of problems in an effective and timely manner		Flexibilidad para dar soluciones Flexibility to provide solutions		Resolución de problemáticas de forma eficaz y oportuna / Resolution of problems in an effective and timely manner
5		Integridad y ética Integrity and ethics		Puntualidad y cumplimiento de plazos Punctuality and compliance with deadlines		Información proactiva a lo largo del servicio / Practical information throughout the service
6		Seguridad en las operaciones Safety in operations		Información proactiva a lo largo del servicio / Practical information throughout the service		Integridad y ética / Integrity and ethics
7		Cuidado del medio ambiente Environmental care		Cuidado del medio ambiente Environmental care		Cuidado del medio ambiente Environmental care
8		Innovación / Innovation		Innovación / Innovation		Innovación / Innovation
9		Relaciones con los grupos de interés Relations with interest group		Relaciones con los grupos de interés Relations with interest group		Relaciones con los grupos de interés Relations with interest group



DAIS

98%

de implementación, con más de 100 plataformas de acceso construidas
implementation rate was achieved, with more than 100 safe access platforms built

Brings Austral: Adecuación de Equipos AIB

Brings Austral: IPA Equipment Safety

Durante el 2022, a raíz de un incidente de alto potencial y tras llevar a cabo una investigación con visitas periódicas a terreno junto a su principal cliente de la industria petrolífera, Brings Austral enfatizó en la importancia de implementar la adecuación de los Aparatos Individuales de Bombeo (AIB).

Las unidades de bombeo mecánico tienen como función principal transferir la energía del motor a la sarta de varillas, responsables de unir los componentes de la superficie y el fondo del pozo de una bomba de pistón instaladas en pozos de extracción de petróleo.

El trabajo tuvo como objetivo principal relevar riesgos operativos y garantizar un acceso seguro a los equipamientos, previniendo los riesgos de caída y/o golpes contra objetivos inmóviles en las faenas operacionales.

El proyecto de “Adecuación de Equipos AIB” se realizó en tres etapas. En una primera instancia se hizo un relevamiento de los AIB para verificar condiciones de seguridad y, posteriormente, efectuar una definición del plan de adecuación de los mismos, a través de la construcción de plataformas para un acceso seguro. En la última etapa se planificó un seguimiento del avance del proyecto y la evaluación de su eficacia en la reducción de riesgos asociados. Se alcanzó un 98% de implementación, con más de 100 plataformas de acceso construidas.

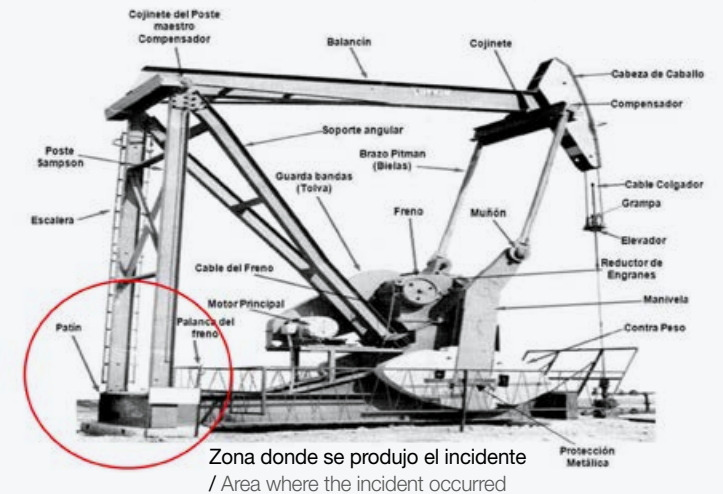
Brings Austral emphasized the importance of Individual Pumping Apparatus (IPA) safety following a high potential risk incident in 2022 that triggered an investigation involving regular field visits to its main oil industry customer.

The main function of mechanical pumps is to transfer power from the motor to the drilling column rods, which connect the surface and downhole components of a piston pump at oil extraction wells.

The main objective was to survey the operational risks, then ensure that access to this equipment is safe and to prevent the risk of falling or hitting immobile objects when performing operational tasks.

The “IPA Equipment Safety” project was carried out in three stages. The first stage involved surveying IPAs to assess the risks to safety. The second stage involved developing a plan to construct platforms that made access safer. The third stage involved monitoring the project’s progress and evaluating its effectiveness in reducing the associated risks. A 98% implementation rate was achieved, with more than 100 safe access platforms built.

Aparato Individual de Bombeo / Individual Pumping Apparatus



Antes / Before



Equipo en condición insegura:
Riesgos de caídas y golpes /
Equipment in an unsafe condition:
Risks of falls and knocks

Después / After



Plataformas de acceso seguro a equipos / Safe equipment access platforms



>
DAIS

17
colaboradores componen
el Comité de Cultura y
Compromiso / employees
form a culture and
engagement committee

Norton Lilly USA: Comité de Cultura y Compromiso

Norton Lilly USA: Culture and Engagement Committee

Cada año la empresa aplica la encuesta de satisfacción Great Place to Work (GPTW), con el objetivo de evaluar y mejorar el clima organizacional. En 2022 se identificaron dos grandes áreas a trabajar, “mostrar aprecio por los esfuerzos individuales” y “capacidad de compartir información”.

El equipo ejecutivo revisó los resultados y, en conjunto con un consultor externo, formuló un plan de trabajo organizacional. Posterior al análisis y revisión de los datos específicos, el Comité Ejecutivo de Norton Lilly tomó la decisión de formar un Comité de Cultura y Compromiso (CEC), compuesto por 17 colaboradores de diversas áreas del negocio.

El comité tuvo como responsabilidad revisar los resultados del GPTW y otros análisis tipo FODA, concluyendo que se deben implementar iniciativas para una mejor comunicación y el reconocimiento de los colaboradores. Además, se estableció la siguiente declaración de visión para guiar y dirigir los esfuerzos del equipo: “Cultivar y fomentar relaciones significativas, ideas creativas e inclusión dentro de la fuerza laboral, para fortalecer la confianza y alentar el cambio del status quo”.

Every year we apply the Great Place to Work (GPTW) satisfaction survey with the aim of evaluating and improving our organizational climate year after year. In 2022, two large focus areas were identified to work on, the first was “showing appreciation for individual efforts” and the second was the “ability to share information.”

The executive team reviewed the results and worked with an external consultant to formulate an organizational work plan. After analyzing and reviewing the specific data, our executive committee made the decision to form a culture and engagement committee (CEC) made up of 17 employees from various business areas.

The committee was responsible for reviewing the results of the GPTW and other SWOT-type analyzes, concluding that initiatives should be implemented for better communication and recognition of collaborators. In addition, the following vision statement was established to guide and direct the team’s efforts: “Cultivate and foster meaningful relationships, creative ideas, and inclusion within the workforce to build trust and encourage change in the status quo.”



THE PORT PULSE

We're shaking it up.

We are moving to bi-monthly editions!
Don't worry, distance makes the heart grow fonder.





KAPTAN

24/7

opera el circuito cerrado de televisión / operates the closed-circuit television system

MEDLOG Chile: Sistema de Monitoreo para los Terminales

MEDLOG Chile: Terminal Monitoring System

Uno de los principales logros de 2022 fue la construcción del sistema de monitoreo de seguridad para las instalaciones de la empresa en Chile. Entró en funcionamiento en el mes de diciembre, ofreciendo mayor seguridad a la carga de los clientes, además de fortalecer la propuesta de valor como empresa de logística de Ultramar.

El sistema consta de un software profesional de monitoreo e incluye un circuito cerrado de televisión que opera las 24 horas de los 7 días de la semana, además de cámaras de seguridad de última generación con analítica avanzada, entre otras características.

Las tareas están a cargo de un equipo especializado, conformado por cuatro operadores de CCTV (Circuito Cerrado de Televisión) y un supervisor con experiencia en estas herramientas. Ello se complementa con la implementación de protocolos ante diferentes emergencias, que permiten una comunicación ágil con las autoridades y facilitan la detección temprana para disuadir o neutralizar algún delito.

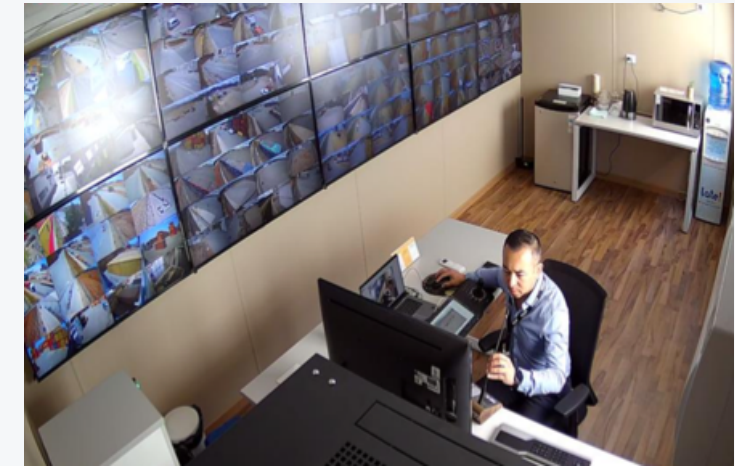
El sistema está operando en los depósitos de MEDLOG en Arica, Santiago, San Antonio y Valparaíso. Un segundo paso será la implementación de un mayor y mejor control en los registros de visitas y proveedores, y la instalación de cámaras térmicas para facilitar la visión nocturna. Además, se prevé la contratación de otros cuatro operadores adicionales.

The construction of a security monitoring system for the company's facilities in Chile was a significant achievement in 2022. It was commissioned in December. It now provides greater security over customers' cargo and strengthens Ultramar's value proposal as a logistics company.

The system uses professional monitoring software that includes a closed-circuit television system operating 24 hours a day, 7 days a week, and state-of-the-art security cameras with advanced analytics, plus other features.

The system is monitored by a team of four specialist CCTV operators and a supervisor with relevant experience. They have protocols prepared for various emergencies, which ensure agile communication with the authorities and can promptly detect potential crimes, in order to deter or neutralize them.

The system operates in MEDLOG's warehouses in Arica, Santiago, San Antonio and Valparaíso. The second step will be implementing better control over visitor and supplier registration, and installing thermal cameras to improve monitoring during the night. The recruitment of four additional operators is expected.





NELTUME PORTS

3 eventos se realizaron durante 2022 / events were held in 2022

TPA: Puerto 360° TPA: Puerto 360° (Port 360°) Program

TPA profundizó en el Programa Puerto 360°, iniciativa que busca promover la excelencia operacional, a través de un proceso de mejora continua en las operaciones de la empresa para identificar brechas, oportunidades de mejora y otros insumos que aporten valor al desarrollo sostenible del terminal.

El acrónimo del programa viene de las palabras Pasión (P), Unidad (U), Excelencia (E), Resiliencia (R), Transformación (T) y Orgullo (O). En tanto, los 360 grados hacen referencia a la necesidad de mirar la operación en su totalidad, de manera integral, para brindar servicios de excelencia y mantener un enfoque de sostenibilidad a lo largo del tiempo.

Desde el comienzo de su implementación en el año 2021, TPA ha realizado tres eventos enfocados en Transferencia de Contenedores, Logística y Patio de Contenedores e Indicadores Claves de Gestión. En los primeros dos se generaron 127 iniciativas, de las cuales el 51% fueron implementadas y a la fecha continúan siendo ejecutadas en operaciones. Entre ellas destacaron aquellas que permitieron reducir los tiempos para el inicio de los turnos de trabajo como la implementación de un minibus con rutas establecidas e identificación de recorridos, unificación de la charla de 5 minutos al comienzo del turno y carga de combustible eficiente.

En el tercer evento se implementó la metodología LEAN tableros SQDC, donde se identificaron los indicadores estratégicos de gestión (KPI) a compartir en sesiones semanales entre cada jefatura, gerente y sus equipos de trabajo. Todas las reuniones continúan siendo ejecutadas. Para el 2023 la compañía continuará con otras actividades del programa, llamando a sus equipos a participar activamente.

TPA continued its “Puerto 360°” program. This initiative drives operational excellence by applying continuous improvement to the company’s business, in order to identify gaps, opportunities for improvement and other changes that add value to the terminal’s sustainable development.

The program acronym is derived from the Spanish words for Passion (P), Unity (U), Excellence (E), Resilience (R), Transformation (T) and Pride (O). The 360 degrees refer to an integrated examination of the business as a whole, in order to provide excellent services and maintain a focus on long-term sustainability.

The program began in 2021, and since then TPA has held three events focused on Container Transfers, Logistics and Container Yard, and Key Management Indicators. The first two created 127 initiatives, where 51% of them were implemented and continue to apply. They included initiatives that accelerated shift start times, such as launching a minibus service with established routes, unifying the 5-minute talk at the beginning of each shift, and efficient fueling.

The third event introduced SQDC dashboards (Safety, Quality, Delivery and Cost) using the LEAN method, where strategic management indicators (KPIs) were identified and shared in weekly meetings held by each manager and their team. These meetings continue. The company will continue with other program initiatives in 2023 and call on its teams to actively participate.

